**Einladung zur Jahresversammlung 2015 / Jahresbericht 2014****Invitation à l'Assemblée générale 2015 / Rapport annuel 2014****Liebe Vereinsmitglieder, liebe Gönnerinnen und Gönner**

Es freut mich sehr, Sie zur ordentlichen Jahresversammlung unseres Vereins vom 7. Mai 2015 nach Zürich einzuladen. Wir treffen uns da, wo vor 20 Jahren die Geschichte von Bakame begonnen hat: beim SJW, dem Schweizerischen Jugendschriftenwerk. Gleichzeitig erhalten Sie unseren Jahresbericht 2014. Ich hoffe, dass Sie mit unserer Arbeit zufrieden sind. Der Verein Bücher für Kinder in Ruanda und der Kinderbuchverlag Bakame Editions in Kigali (vgl. www.bakame.ch bzw. www.bakame.rw) waren auch im vergangenen Jahr erfolgreich. Die Realisierung unserer Projekte ist ja nur möglich dank der grossen und vielfältigen Unterstützung durch die vielen Gönnerinnen und Gönner wie Sie und dank dem unermüdlichen Einsatz unserer Projektleiterin Agnes Gyr-Ukunda. Wir danken Ihnen für Ihre Hilfe.

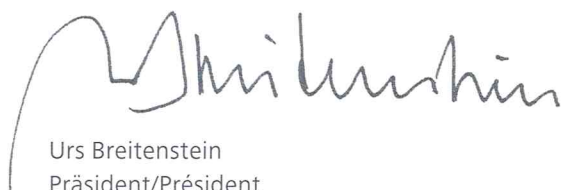
Chers membres de l'Association, chères donatrices et chers donateurs

C'est avec plaisir que je vous invite à l'Assemblée générale ordinaire, qui aura lieu le 7 mai 2015 à Zurich.

Nous allons nous réunir à l'endroit où l'histoire de Bakame a commencé il y a 20 ans: dans les locaux de l'OSL Œuvre Suisse des Lectures pour la Jeunesse. Vous recevrez ci-inclus le Rapport annuel 2014. J'espère que vous prendrez plaisir à notre travail.

L'Association livres pour enfants rwandais et les Bakame Editions (cf. www.bakame.ch et www.bakame.rw) ont de nouveau travaillé avec succès. Vous savez, la réalisation de nos projets n'est possible que grâce au grand et multiple soutien par les nombreuses donatrices et les nombreux donateurs comme vous, ainsi qu'à l'engagement inlassable de notre chargée et responsable des projets M^{me} Agnes Gyr-Ukunda. Nous vous en remercions.

Auf Wiedersehen in Zürich und mit den schönsten Grüssen, Ihr
Recevez mes meilleures salutations et à bientôt à Zurich

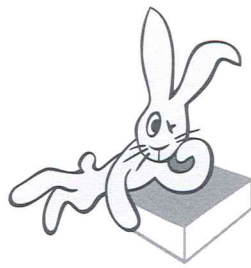


Urs Breitenstein
Präsident/Président

Malters/Kigali / Basel/Bâle, 10. April 2015 / le 10 avril 2015

Beilagen / Annexes: Jahresversammlung, Traktandenliste / Jahresbericht / Einzahlungsschein
Ordre du jour de l'Assemblée générale / Rapport annuel / Bulletin de versement

PS: Der Mitgliederbeitrag beträgt unverändert Fr. 10.–. / La cotisation de membre reste fixée à Fr. 10.–.

**Jahresversammlung / Assemblée générale****2015**

Datum / Date Donnerstag, 7. Mai 2015 / Jeudi le 7 mai 2015

Ort / Lieu Zürich / www.sjw.ch / Zurich / www.osl.ch
SJW Schweizerisches Jugendschriftenwerk / OS� Œuvre Suisse des Lectures pour la Jeunesse
Üetlibergstrasse 20 (beim Manesseplatz / près de la place Manesse)Zeit / Heure 16.00 h Jahresversammlung Bakame / Assemblée générale
Einführungsreferate / Introduction:
Margrit Schmid (Verlagsleitung): Zur Geschichte des SJW seit 1931
Agnes und Peter Gyr: 20 Jahre Bakame (1995–2015)
18.00 h Apéro**Traktanden / Ordre du jour**

- 1 Protokoll der Jahresversammlung vom 24. April 2014 in Basel
Procès-verbal de l'Assemblée générale du 24 avril 2014 à Bâle
- 2 Jahresbericht / Rapport annuel
- 3 Jahresrechnung, Revisorenbericht / Comptes annuels, Rapport des réviseurs
- 4 Mitgliederbeitrag / Cotisation annuelle
- 5 Budget
- 6 Wahlen / Elections
- 7 Ausblick / Perspectives
- 8 Varia / Divers

Peter Gyr, Sekretär / Secrétaire

Malters, 10. April 2015 / le 10 avril 2015